

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB - VÝUKA ČESKÉHO JAZYKA

Smluvní strany:

Česká republika – Správa uprchlických zařízení Ministerstva vnitra
organizační složka státu, se sídlem Lhotecká 7, 143 01 Praha 12,
doručovací adresa: P.O. BOX 110, 143 00 Praha 4,
IČ: 604 98 021, [REDAKCE]
zastoupená ředitelem Mgr. et Mgr. Pavlem Bacíkem, statutárním orgánem
(dále jen „**objednatel**“)

a

Rodinné a komunitní centrum Chaloupka, z.s.
zapsaná v OR pod spisovou značkou L6496, vedená u KS v Ostravě
se sídlem Únorová 858/6, 712 00 Ostrava - Muglinov, IČ: 266 78 497,
[REDAKCE]

(dále jen „**poskytovatel**“)

uzavírají v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb.,
Občanský zákoník, v platném znění, tuto:

smlouva o poskytování služeb – výuka českého jazyka

Čl. I.

Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele zajistit pro objednatele výuku českého jazyka včetně zajištění (pronájem) prostor pro výuku a hlídání dětí (dále jen „**výuka**“) a závazek objednatele zaplatit poskytovateli za zajištění poskytování této výuky níže uvedenou cenu v souladu s veřejnou zakázkou č.j. UT-20290/2018 (systémové č. N006/18/V00015000) v rámci projektu financovaného z národního programu Azylového, migračního a integračního fondu „Provoz Centra na podporu integrace cizinců pro Moravskoslezský kraj, reg. č. AMIF/4/13“.
2. Cílovou skupinou výuky českého jazyka jsou dospělí se svěřeným dítětem, tj. cizinci s dlouhodobým nebo trvalým pobytem ze třetích zemí (mimo EU), klienti Centra na podporu integrace cizinců pro Moravskoslezský kraj (dále jen „**účastníci výuky**“ a „**CPIC**“).
3. Poskytovatel prohlašuje, že je k zajištění výuky českého jazyka odborně a profesně způsobilý, že má dostatek kvalifikovaných lektorů pro realizaci požadované výuky a je schopný požadavky objednatele specifikované v této smlouvě splnit.

Čl. II.

Typ a rozsah kurzu

1. Poskytovatel se zavazuje zajistit výuku českého jazyka v rámci:



FINANCOVÁNO EVROPSKOU UNIÍ
AZYLOVÝ, MIGRAČNÍ A INTEGRAČNÍ FOND

Projekt Provoz Centra na podporu integrace cizinců pro Moravskoslezský kraj, reg. č. AMIF/4/13, je financován v rámci národního programu Azylového, migračního a integračního fondu

- a) Specializovaného intenzivního kurzu - kurz je určen pro dospělé se svěřeným dítětem s obdobnou úrovní jazyka; jednotlivé lekce kurzu na sebe navazují; časová dotace je 40 výukových hodin;
a to včetně:
 - b) zajištění hlídání a dozoru nad dětmi po dobu pobytu v prostorách poskytovatele,
 - c) zajištění vhodných prostor pro výuku českého jazyka poskytovatelem.
2. Výuková hodina trvá 45 minut a mohou být odučeny max. 3 kurzy, každý v rozsahu 40hod.

Čl. III.


Místo plnění

1. Místem poskytování výuky bude učebna zajištěná poskytovatelem na adrese: Repinova 19, Moravská Ostrava, která odpovídá standardům běžným pro rodičovská a mateřská centra. Prostory pro výuku musí být vybaveny pomůckami pro výuku českého jazyka (tabule, flipchart, audiotechnika apod.) s min. počtem 8 účastníků výuky.

Čl. IV.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. **Poskytovatel:**

- a) se zavazuje poskytovat výuku řádně, včas, ve stanovených termínech, s odbornou péčí a dle pokynů a požadavků objednatele a zaměstnance objednatele,
- b) se zavazuje používat pro výuku jako základní učební materiál učebnice zajištěné objednatelem,
- c) se zavazuje postupovat při výuce v souladu s metodikou předloženou objednatelem,
- d) je povinen zajistit výuku pouze lektory, jejichž kvalifikaci a odbornost prokázal v rámci veřejné zakázky,
- e) zajistí, že lektor bude před zahájením výuky informován o podobě kurzu, o cílové skupině objednatele (viz čl. I. odst. 2 této smlouvy), o požadavcích na administraci kurzu, a to na základě podkladů objednatele, splnění této povinnosti prokáže poskytovatel objednateli čestným prohlášením, z jehož obsahu bude zřejmé, že tuto povinnost splnil vůči lektorovi poskytovatele zajišťujícímu výuku,
- f) zajistí na své náklady kopírování výukových materiálů pro účastníky výuky, které souvisí s výukou českého jazyka,
- g) je povinen vést řádně a průběžně výkaz počtu hodin a prezenční listiny výuky na formulářích dle přílohy č. 2 a 3 smlouvy,
- h) je povinen průběžně zasílat objednateli kopie řádně oboustranně vyplněných prezenčních listin, a to tak, že vždy v pondělí zašle na ověřenou elektronickou adresu  kopie prezenčních listin kurzů uskutečněných v uplynulém kalendářním týdnu, pokud pondělí připadne na den pracovního klidu, je poskytovatel povinen splnit tuto povinnost nejbližší následující pracovní den,
- i) se zavazuje poskytovat subjektům provádějícím audit a kontrolu projektů realizovaných v rámci národního programu Azylového, migračního a integračního fondu všechny nezbytné informace týkající se jeho činnosti související s realizací předmětu této smlouvy a veškerou nezbytnou součinnost pro provedení kontroly a auditu,
- j) je povinen – vyzve-li ho k tomu objednatel – převzít učebnice určené k výuce a dle dispozic objednatele je předat proti podpisu klientům,

6. Nezajistí-li poskytovatel plánovanou lekci lektorem ani náhradním lektorem, je povinen ji nahradit nejpozději v náhradním termínu, který předem dohodne s objednatel.
7. Po první uskutečněné lekci kurzu, nejpozději však den před konáním druhé lekce, zašle poskytovatel objednateli sylabus, ve kterém uvede rozpis a konkrétní popis jednotlivých lekcí celého kurzu (pro každý kurz zvlášť), v minimálním rozsahu 1 normostrana.

Čl. VI.

Cena a platební podmínky

1. Cena za výuku českého jazyka dle čl. II. odst. 1 je stanovena na základě výsledku veřejné zakázky, tj. nabídky poskytovatele ze dne 27.8.2018 a je uvedena v následující tabulce:

CPIC	Cena za 45 min. bez DPH	Cena za 45 min. včetně DPH
Čl. II. odst. 1 písm. a)	350,-Kč	350,-Kč
Čl. II. odst. 1 písm. b)	100,-Kč	100,-Kč
Čl. II. odst. 1 písm. c)	100,-Kč	100,-Kč
Celková cena	550,-Kč	550,-Kč

Pozn.: poskytovatel není plátce DPH

2. Celková cena uvedená v odst. 1. je konečná a zahrnuje veškeré náklady spojené se zajištěním výuky včetně dopravy.
3. Způsob fakturace :
 - a) dle čl. II. odst. 1 písm. a), b), a c) bude faktura vystavena po skončení daného kurzu, nejpozději však do 4 dnů. Faktura bude v příloze obsahovat originál výkazu počtu hodin (příloha č. 2), originály prezenčních listin (příloha č. 3 této smlouvy) a dále veškeré zákonné náležitosti včetně zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Doba splatnosti faktury bude činit nejméně 21 dnů ode dne prokazatelného doručení objednateli.
 - b) Výkazy počtu hodin (příloha č. 2) budou obsahovat všechny objednané lekce kurzu dle rozpisu. V případě, že se lekce konat nebude, bude uveden důvod a způsob jejího zrušení a termín náhradních lekcí. Účtovány však budou zrušené lekce pouze v případech výslovně uvedených v této smlouvě (čl. V. odst. 3).
 - c) Faktura se všemi přílohami bude objednateli zaslána/doručena na adresu konkrétního CPIC : Českobratrská 2227/7, 702 00 Ostrava.
4. Poskytovatel se zavazuje, že veškeré účetní doklady (faktury) za plnění poskytnutá v rámci této smlouvy budou vystaveny a doručeny objednateli do **4.7.2019**. V případě, že poskytovatel nesplní tuto povinnost je splatnost faktury 90 dnů ode dne doručení.
5. Poskytovatel se zavazuje předkládat nájemci k proplacení pouze faktury, které obsahují název a číslo projektu v následujícím znění: „Provoz Centra na podporu integrace cizinců pro Moravskoslezský kraj, reg. č. AMIF/4/13.“
6. V případě, že faktura nebude obsahovat některou z náležitostí dle odst. 3 písm. a) a b) a odst. 5 tohoto článku nebo bude-li taková náležitost ve faktuře uvedena nesprávně, je objednatel oprávněn poskytovateli fakturu ve lhůtě její splatnosti vrátit. Do doby doručení opravené faktury se objednatel nenachází v prodlení s placením. Po doručení opravené faktury počíná běžet nová lhůta její splatnosti 21 dnů.
7. Objednatel hradí fakturovanou částku bezhotovostním převodem na bankovní účet poskytovatele uvedený na vystavené faktuře.

8. Faktura se považuje za uhrazenou dnem odepsání fakturované částky z bankovního účtu objednatele.
9. Objednatel může na poskytovateli v případě potřeby vyžadovat zvláštní písemné označení veškerých účetních dokladů.
10. Objednatel nebude poskytovat žádné zálohy.

Čl. VII.

Ochrana informací

1. Poskytovatel se zavazuje neposkytovat, nepředávat třetím osobám informace o rozsahu výuky, průběhu výuky, hodnocení účastníků výuky ani o samotných účastnících získané při plnění této smlouvy. Poskytovatel se zavazuje, že stejně bude postupovat i v případě jakýchkoliv jiných informací z činnosti objednatele získaných při plnění této smlouvy.
2. V případě, že při plnění předmětu této smlouvy přijde poskytovatel do styku s osobními údaji zaměstnanců objednatele či jeho klienty, zavazuje se k jejich ochraně v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů.
3. Povinnost dle odst. 1. – 2. tohoto článku platí bez ohledu na ukončení účinnosti této smlouvy.
4. Za prokázané porušení ustanovení tohoto článku odpovídá poskytovatel za škodu tímto porušením vzniklou.

Čl. VIII.

Smluvní pokuta, úrok z prodlení a okolnosti vylučující odpovědnost

1. V případě prodlení objednatele s úhradou faktury je poskytovatel oprávněn po něm požadovat zaplacení úroku z prodlení ve výši 0,05 % z nezaplacené částky, a to za každý den prodlení až do zaplacení.
2. V případě, že poskytovatel poruší některou z povinností dle čl. IV. odst. 1 této smlouvy, je objednatel oprávněn uplatnit smluvní sankci ve výši až 5.000,-Kč. Tím není dotčeno právo objednatele požadovat náhradu škody podle obecně závazných předpisů.
3. V případě, že poskytovatel nebo jeho odpovědný zástupce odmítne zahájení výuky dle čl. V. odst. 1 této smlouvy, je objednatel oprávněn uplatnit smluvní pokutu ve výši až 5.000,-Kč.
4. V případě, že poskytovatel nebo jeho odpovědný zástupce poruší ustanovení čl. V. odst. 5, 6 a 7 je objednatel oprávněn uplatnit smluvní pokutu ve výši až 3.000,-Kč za každé jednotlivé porušení.
5. V případě prodlení poskytovatele s vystavením a doručením faktury dle čl. VI. odst. 4, je objednatel oprávněn na poskytovateli požadovat zaplacení smluvní pokuty až do výše 3.000,-Kč.
6. Ustanovení odst. 2 - 5 se neuplatní v případě, že na straně poskytovatele resp. jím pověřených pracovníků vznikne překážka svým vznikem a délkou trvání na jeho vůli nezávislá, jejíž povaha znemožní či značně ztíží vykonávat řádně svoji činnost.

Čl. IX.

Odstoupení od smlouvy

1. Smluvní strany jsou oprávněny od této smlouvy odstoupit ze zákonných důvodů a dále v případě, že druhá smluvní strana podstatným způsobem poruší některou ze svých povinností dle této smlouvy. Za podstatné porušení povinnosti se považuje zejména porušení ustanovení čl. V., odst. 7 a dále pak prodlení smluvní strany se splněním některé z jejích povinností delší než 30 dnů, nedohodnou-li se smluvní strany jinak a rovněž v případě, že druhá smluvní strana poruší při činnosti s touto

smlouvou související závažným způsobem zásady, na nichž spočívá občanský zákoník, případně zásadu dobrých mravů.

2. Účinky odstoupení nastávají okamžikem doručení oznámení o oznámení druhé smluvní straně.
3. Odstoupení od této smlouvy se děje písemným projevem vůle odstupující strany formou doporučeného dopisu. V případě, že doporučený dopis o odstoupení nebude adresátem převzat, má se za to, že doporučený dopis o odstoupení byl doručen pátým dnem od podání tohoto doporučeného dopisu k přepravě poskytovateli poštovních služeb.

Čl. X.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do **30.6.2019**.
2. Veškeré změny či doplnění této smlouvy lze činit pouze po vzájemné dohodě obou smluvních stran a výhradně ve formě písemného a řádně očíslovaného dodatku.
3. Tuto smlouvu lze písemně vypovědět s výpovědní lhůtou jeden měsíc. Běh výpovědní lhůty začíná prvním dnem měsíce, následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně. Objednatel i poskytovatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět i bez udání důvodů.
4. Doručovacími adresami pro poštovní zásilky se rozumí adresy uvedené v záhlaví této smlouvy. V případě změny adresy je účastník, u něhož ke změně adresy došlo, povinen tuto změnu písemně sdělit druhé straně doporučeným dopisem na aktuální adresy. V případě nesplnění této povinnosti se doručovací adresou rozumí posledně uvedená adresa a na této adrese platí při nepřevzetí doporučeného dopisu fikce doručení uplynutím pátého dne od předání zásilky k přepravě poskytovateli poštovních služeb.
5. Ve věcech dle čl. V. odst. 4 jedná za objednatele zástupce ředitele, Ing. Petr Košťál, [REDACTED]
6. Ve věcech dle čl. IV., odst. 1 písm. b), čl. V., odst. 2 a 5 jedná za objednatele vedoucí odboru CPIC, PhDr. Jiří Vesecký, Ph.D., [REDACTED]
7. Ve věcech dle čl. IV. odst. 1 písm. h), i), j), k) a čl. V., odst. 3, 6 a 7 jedná za objednatele: vedoucí CPIC: Mgr. Kamil Vývoda, [REDACTED]
8. Za poskytovatele byla určena jako jednající a odpovědná ze smlouvy: [REDACTED]
9. Smluvní vztahy touto smlouvou neupravené se řídí platnou zákonnou úpravou, zejména zákonem č. 89/2012 Sb.
10. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá se smluvních stran obdrží po jednom výtisku.
11. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, že rozumí jejímu obsahu a s tímto obsahem souhlasí, což níže stvrzují svými vlastnoručními podpisy.
12. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv.
13. Smluvní strany souhlasí se zveřejněním smlouvy v registru smluv, dle zákona o registru smluv. Zveřejnění provede Správa uprchlických zařízení Ministerstva vnitra (objednatel).

Přílohy:

1. rozpis termínů - objednávka
2. výkaz počtu hodin (vzor)

3. prezenční listina účastníků kurzu - intenzivní kurz (vzor)

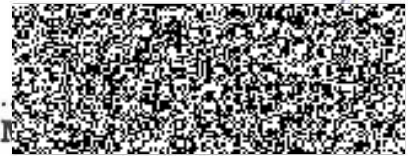
V Praze dne 12 / 10 / 2018



Mgr. et Mgr. Pavel Bacík



V Ostravě dne ... / ... / 2018



ředitelka
(poskytovatel)





V Ostravě dne AKTUALNI_DATUM

Vaše č. j.:
Naše č. j.: CISLO_JEDNACI
Naše sp. zn.: SPISOVA_ZNACKA
Počet listů: 1
Počet příloh

POST_ADRESA_KOMPLET

ROZPIS TERMÍNŮ DLE SMLOUVY Č.

Název projektu:	
Číslo projektu:	
Název aktivity:	
Poskytovatel:	
Jméno a příjmení kmenového lektora:	
Adresa místa konání kurzu českého jazyka:	
Označení kurzu českého jazyka:	

číslo lekce	datum konání	čas konání lekce
1. lekce		
2. lekce		
3. lekce		
4. lekce		
5. lekce		
6. lekce		
7. lekce		
8. lekce		
9. lekce		
10. lekce		
11. lekce		
12. lekce		
13. lekce		



FINANCOVÁNO EVROPSKOU UNIÍ
AZYLOVÝ, MIGRAČNÍ A INTEGRAČNÍ FOND

Projekt Provoz Centra na podporu integrace cizinců pro Moravskoslezský kraj, reg. č. AMIF/4/13, je financován v rámci národního programu Azylového, migračního a integračního fondu.



14. lekce		
15. lekce		
16. lekce		
17. lekce		
18. lekce		
19. lekce		
20. lekce		

za objednatele:

jméno, příjmení:

podpis:

datum:

za poskytovatele převzal:

jméno, příjmení:

podpis:

datum:

Vyřizuje: PRACOVNIK
Tel.: (PRACOVNIK_TELEFON)

VÝKAZ PRÁCE ZA POSKYTOVÁNÍ SLUŽBY DLE SMLOUVY Č.

Název projektu:	
Číslo projektu:	
Název aktivity:	
Poskytovatel:	
Jméno a příjmení kmenového lektora:	
Adresa místa konání kurzu českého jazyka:	
Označení kurzu českého jazyka:	

číslo lekce	datum konání	čas konání lekce
1. lekce		
2. lekce		
3. lekce		
4. lekce		
5. lekce		
6. lekce		
7. lekce		
8. lekce		
9. lekce		
10. lekce		
11. lekce		
12. lekce		
13. lekce		
14. lekce		
15. lekce		
16. lekce		
17. lekce		
18. lekce		
19. lekce		
20. lekce		

za objednatele:

jméno, příjmení:

podpis:

datum:

za poskytovatele:

jméno, příjmení:

podpis:

datum:



FINANCOVÁNO EVROPSKOU UNIÍ
AZYLOVÝ, MIGRAČNÍ A INTEGRAČNÍ FOND



FINANCOVÁNO EVROPSKOU UNÍÍ
AZYLOVÝ, MIGRAČNÍ A INTEGRAČNÍ FONDProjekt Provoz Centra na podporu integrace cizinců pro Moravskoslezský kraj, reg. č. AMIF/4/13, je financován v rámci národního programu
Azylového, migračního a integračního fondu

PREZENČNÍ LISTINA

Název projektu:									
Číslo projektu:									
Název realizátora aktivity:									
Název aktivity:									
Lektor/odborný pracovník:									
Místo konání:									
Termín realizace kurzu: od - do:									
P.č.	Jméno a příjmení	Země původu	Status pobytu	1.	2.	3.	4.	5.	
				Datum lekce:	Datum lekce:	Datum lekce:	Datum lekce:	Datum lekce:	
				Čas od - do:	Čas od - do:	Čas od - do:	Čas od - do:	Čas od - do:	
				Podpis účastníků:	Podpis účastníků:	Podpis účastníků:	Podpis účastníků:	Podpis účastníků:	
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
Počet účastníků lekce celkem:									
Datum a podpis lektora/odborného pracovníka:									

Lektor je povinen po skončení každé hodiny proškrtnout pole "podpis" u nepřítomných studentů a vyplnit počet účastníků a tím zajistit průkaznou evidenci účasti jednotlivých studentů!

